

[Text]

and legitimate concerns over our francophone veterans in Northwest New Brunswick. They were very pleased with our progress, and I am sure that we will have positive responses in many of the provinces. We are making good headway, but it is a very complex and costly issue.

As for existing bed stocks, this year we received permission to spend nearly \$20 million to replace 170 long-term care beds at Sunnybrook Medical Centre in Toronto, a magnificent institution which will be opening a George Hees wing very soon. From the budget we received \$6 million to replace 54 priority access beds at Wascana Rehabilitation Centre in Regina. Also, you may have heard that we have agreed in principle to transfer the Rideau Veterans Home in Ottawa to the Province of Ontario to be part of the new 450-bed geriatric centre operated by the Perley Hospital. So we are making headway. I know that many people are not satisfied that things are happening quickly enough. However, with regard to beds we are all right for the short term, although we will need more down the road. The last news is that an architectural firm has completed a preliminary site analysis and a recommendation has been forwarded to the Province of Ontario for this new replacement wing for the Rideau Veterans Home here in Ottawa.

Mr. Chairman, let me finish my remarks by talking about the budget changes. They have created a lot of publicity and a lot of misunderstanding. Let us talk about room and board. We did two things. First I want to give you the reasons behind the decision because I have never seen a group that I have explained it to thoroughly and carefully who did not understand the measure and the reasons for undertaking it. You have heard about some of our hospital projects, so I hope you will agree that we are not skimping in this important area. Believe me, we are not. Let me say with regard to room and board that any veteran who is hospitalized or institutionalized for his war-related disabilities does not pay a cent now and will not pay a cent in the future. Second, any of the increases we have coming for our most needy veterans—those on War Veterans Allowance—our income tested. So the most needy might be required to pay \$8 or \$6 per day or less. When the figures go up in a year or so from now to \$14 per day, it will be income tested to protect those veterans most in need. We will always protect, at zero cost to them, those people who are on disability pension and who are institutionalized because of their pension condition.

Let me give you the real figure for a chronic care bed in Canada: on average \$130 per day. In my province of New Brunswick and in the Atlantic region it goes as high as \$160

[Traduction]

j'ai rencontré la Direction du Nouveau-Brunswick de la Légion Royale canadienne qui m'a fait part de sérieuses et légitimes préoccupations au sujet des anciens combattants francophones du nord-ouest du Nouveau-Brunswick. Ils se sont déclarés très satisfaits des progrès que nous avons faits jusqu'ici et je suis sûr que nous obtiendrons une réponse positive de la part de nombreuses provinces. La situation évolue favorablement, mais il s'agit d'une question à la fois très complexe et coûteuse.

En ce qui concerne notre stock actuel de lits, cette année, nous avons été autorisés à dépenser près de 20 millions de dollars afin de remplacer 170 lits pour soins de longue durée au Centre médical Sunnybrook, à Toronto, un magnifique complexe où sera inaugurée très prochainement une aile George Hees. Dans le budget qui nous a été alloué, nous avons reçu 6 millions de dollars afin de remplacer 54 lits d'accès prioritaire au Centre de réadaptation Wascana, à Regina. Vous avez peut-être également entendu parler de l'entente de principe relative à la cession du Foyer Rideau pour anciens combattants, à Ottawa, à la province de l'Ontario, ce qui permettra de l'intégrer au nouveau centre gériatrique de 450 lits géré par l'hôpital Perley. Donc, nous progressons. Je sais que beaucoup de gens se plaignent que les choses n'avancent pas assez rapidement. En ce qui concerne le nombre de lits, nous contrôlons la situation à court terme, mais il nous en faudra davantage d'ici quelque temps. Aux dernières nouvelles, une société d'architectes a terminé l'analyse préliminaire du site pour la nouvelle aile de remplacement du Foyer Rideau pour anciens combattants à Ottawa et une recommandation a été transmise à la province de l'Ontario.

Monsieur le président, permettez-moi de conclure par quelques remarques relatives aux compressions budgétaires récentes. Elles ont suscité beaucoup de publicité et de malentendus. Parlons de la question de l'hébergement et des repas. Nous avons fait deux choses. D'abord, j'aimerais vous exposer les motifs qui sous-tendent la décision, parce que je n'ai rencontré aucun groupe à qui j'ai pris le temps de l'expliquer en détail qui n'a pas compris les raisons qui nous ont conduits à prendre cette mesure. Vous avez entendu parler de quelques-uns de nos projets relatifs aux hôpitaux. J'espère donc que vous reconnaîtrez que nous ne lésinons pas dans cet important domaine. Croyez-moi, c'est vrai. Laissez-moi vous dire qu'un ancien combattant hospitalisé ou placé en établissement à cause d'invalidité de guerre ne paie pas un cent aujourd'hui et continuera de ne rien payer à l'avenir. Deuxièmement, toutes les augmentations qui pourront toucher nos anciens combattants les plus nécessiteux—ceux qui perçoivent l'Allocation aux anciens combattants—seront ajustées à leur revenu. Ainsi, les plus nécessiteux pourraient devoir payer 8 ou 6 \$ par jour, voire moins. Quand les chiffres augmenteront, dans un an environ, de leur niveau actuel à 14 \$ par jour, ils seront ajustés au revenu, afin de protéger les anciens combattants les plus économiquement faibles. Nous protégerons toujours, sans que cela leur coûte quoi que ce soit, ceux qui perçoivent une pension d'invalidité et qui sont placés en établissement à cause de leur situation de pensionné.

Permettez-moi de vous donner le coût réel d'un lit pour malade chronique au Canada: en moyenne 130 \$ par jour. Dans ma province du Nouveau-Brunswick et dans la région de